

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1930-1931		N° 134	
		SÉANCE du 12 Mars 1931	VERGADERING van 12 Maart 1931
		Zittingsjaar 1930-1931	

PROJET DE LOI

modifiant l'article premier de la loi du 23 juin 1930 concernant la création, autour des aérodromes militaires utilisés par une ou des escadrilles de l'armée, d'une zone de sécurité frappée de servitudes aéronautiques.

EXPOSE DES MOTIFS

MADAME, MESSIEURS,

L'article premier de la loi du 23 juin 1930, concernant la création, autour des aérodromes utilisés par une ou des escadrilles de l'armée, d'une zone de sécurité frappée de servitudes aéronautiques, énumère les aérodromes civils et militaires dont les terrains sont frappés de servitudes aéronautiques.

Or, depuis la préparation et la discussion de la loi, il s'est créé deux nouveaux aérodromes civils à Ans et au Zoute; en outre, la ville de Gand envisage l'affectation de la plaine Saint-Denis-Westrem au service de la navigation aérienne.

Les considérations qui ont motivé le vote de la loi du 23 juin 1930, conservent toute leur valeur fondamentale pour ces nouvelles installations ainsi que pour les aérodromes que l'on viendrait à créer à l'avenir, lorsqu'ils sont reconnus d'utilité publique ou militaire.

C'est dans cette intention que la présente proposition de loi tend à autoriser le Gouvernement à appliquer les dispositions de la loi du 23 juin 1930 également aux aérodromes d'Ans et du Zoute ainsi qu'aux aérodromes reconnus, par arrêté royal, d'utilité publique ou militaire.

Le Ministre des Transports,
M. LIPPENS.

Le Ministre de la Défense Nationale,
Comte DE BROQUEVILLE.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel één der wet van 23 Juni 1930 over het inrichten van een aan krijgsveldbaarheden onderworpen veiligheidsgordel, rondom de vliegvelden door één of meer eskadrils van 't leger gebruikt.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Artikel één der wet van 23 Juni 1930, over het inrichten van een aan krijgsveldbaarheden onderworpen veiligheidsgordel, rondom de vliegvelden door één of meer eskadrils van 't leger gebruikt, somt de burgerlijke en militaire vliegvelden op waarvan de gronden aan luchtvaartdienstbaarheden onderworpen zijn.

Sedert het voorbereiden en bespreken van de wet, werden echter twee nieuwe burgerlijke vliegvelden te Ans en te De Zoute ingericht; verder overweegt de stad Gent het bestemmen van het plein van Sint-Denijs-Westrem voor den dienst der luchtvaart.

De overwegingen die het stemmen der wet van 23 Juni 1930 hebben gerechtigd, behouden al hunne degelijke waarde voor deze nieuwe instellingen alsmede voor de vliegvelden die men ertoe geleid zou zijn in de toekomst in te richten, wanneer zij van openbaar of van militair nut erkend zijn.

Het is in dit voornemen dat onderhavig voorstel van wet strekt, de Regeering te machtigen, de bepalingen der wet van 23 Juni 1930 insgelijks toe te passen, aan de vliegvelden van Ans en De Zoute alsmede aan de vliegvelden die bij Koninklijk besluit van openbaar of militair nut erkend worden.

De Minister van Verkeerswezen,
M. LIPPENS.

De Minister van Landsverdediging,
Comte DE BROQUEVILLE.

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports
et de Notre Ministre de la Défense Nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Transports et Notre Ministre de
la Défense Nationale sont chargés de présenter en
Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi
dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

L'article premier de la loi du 23 juin 1930 est rem-
placé par la disposition suivante :

« Il est créé autour des aérodromes civils et mili-
taires indiqués ci-après, une zone de sécurité dont les
terrains sont frappés de servitudes aéronautiques :

- » Aéroport de Bruxelles (Evere-Haren).
- » de Diest (Schaffen).
- » de Tirlemont (Gossoucourt).
- » de Bierset-Awans.
- » de Nivelles.
- » de Courtrai (Wevelghem).
- » de Zellick.
- » de Beverloo (Bourg-Léopold).
- » de Brasschaet.
- » d'Elsborn.
- » d'Anvers (Deurne).
- » d'Ostende.
- » de Liège (Ans).
- » du Zoute.

» Il en est de même de tous les aérodromes recon-
nus par arrêté royal, d'utilité publique ou militaire.

» Dans cette zone de sécurité, des couloirs de déga-
gement (au nombre de cinq au maximum) sont
réservés. »

Donné à Bruxelles, le 2 mars 1931.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre des Transports,

M. LIPPENS.

Le Ministre de la Défense Nationale,

Comte DE BROQUEVILLE.

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heu.

Gezien het voorstel van Onze Ministers van Ver-
keerswezen en van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUTEN :

Onze Ministers van Verkeerswezen en van Lands-
verdediging worden belast met het indienen, in
Onzen naam aan de Wetgevende Kamers, van het
volgend wetsontwerp :

EENIG ARTIKEL.

Artikel één der wet van 23 Juni 1930 wordt ver-
vangen door de volgende beschikking :

« Rondom de hierna vermelde burgerlijke en mili-
taire vliegvelden, wordt er een veiligheidsgordel
ingericht, waarvan de gronden aan luchtvaart dienst-
baarheden onderworpen zijn :

- » Vliegveld van Brussel (Evere-Haren).
- » van Diest (Schaffen).
- » van Thienen (Goidsenhoven).
- » van Bierset-Awans.
- » van Nijvel.
- » van Kortrijk (Wevelghem).
- » van Zellick.
- » van Beverloo (Leopoldsborg).
- » van Brasschaet.
- » van Elsborn.
- » van Antwerpen (Deurne).
- » van Oostende.
- » van Luik (Ans).
- » van de Zoute.

» Hetzelfde geldt voor alle vliegvelden die bij
Koninklijk besluit, van openbaar of militair nut
erkend worden.

» In dien veiligheidsgordel worden uitwegen (ten
hoogste vijf) voorbehouden. »

Gegeven te Brussel, den 2^e Maart 1931.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Landsverdediging,